



Mot du Président Noël 2008

L'année 2008 aura été une année positive pour l'AEP puisque notre politique de concentration prioritaire sur la philatélie aura été implémentée avec succès, notamment à l'occasion de l'Assemblée Générale tenue à Paris le 7 novembre. Pour la première fois j'ai pu faire un rapport verbal fort synthétique sur les activités de la nouvelle équipe, rapport approuvé à l'unanimité par l'AG, avant de céder la parole à notre collègue et ami Maurice Hadida pour sa superbe conférence sur la philatélie marocaine, fort appréciée par tous les participants.

J'ai eu le privilège de pouvoir annoncer plusieurs bonnes nouvelles à l'AG : un nombre de membres et vrai philatélistes en croissance, un nombre diminuant de membres peu actifs, la très bonne santé financière de notre compagnie et, très important, le succès retentissant de notre OPUS. Si on ajoute à cela que des membres de l'AEP ont été activement présents à plus de 15 manifestations, il se comprend que nous puissions profiter d'un bon moment de satisfaction. Faisons-le car l'année qui vient sera sans doute plus difficile. Prenons donc des forces, surtout après avoir passé de bonnes fêtes de fin d'année.

C'est une excellente année 2009 que vous souhaite votre Président, homme plein de projets pour l'avenir et heureux de pouvoir collaborer avec une équipe active et bien organisée!

Henk Slabbinck

The Presidents Corner Christmas 2008

No doubt that 2008 has been an exceptional year for our Academy, not in the least for we have been able to successfully implement our strategy of focussing on philately. At the General Assembly of November I was able, for the first time, to make a brief oral report on the activities of the new team and obtain the GA's unanimous approval. That allowed us to rapidly leave the floor to our colleague Maurice Hadida for a quite exceptional conference on the early philately of Morocco.

I furthermore had the privilege of being able to report some strong and positive results : an increasing number of top level philatelists coming in as new members, a decreasing number of non active members, the excellent financial health of our Academy and, quite important, the success of our OPUS publication. Furthermore I could report that AEP members had actively participated in more than 15 international or important local events. Hence one can understand that the new team now can indulge in a brief moment of great satisfaction. That will be even more important as the year to come will probably be a lot more complicated given the economic situation. However, a good rest and happy memories of 2008 should boost our morale and forces to climb the next mountain next year. Till then however, we will have enjoyed the moment and the festivities of the year's end..

As a determined man, happy to be able to work with an efficient and outstanding team, I wish you an excellent 2009 ! !

Henk Slabbinck

Assemblée Générale de l'AEP - 8.11.08 à Paris

Compte-rendu

L'Assemblée Générale ordinaire du 8 novembre est ouverte par le Président à 10h30. D'emblée il informe les membres que l'AG sera la première tenue selon la nouvelle formule, c'est-à-dire en mettant l'accent sur la philatélie. Dès lors il fera, seul, la communication nécessaire et demande que les membres posent, autant que possible, leurs questions à la fin de son intervention.

Il constate que 106 membres participent aux débats : 59 présents et 47 votant par pouvoir. Il donne lecture des messages reçus de la part de plusieurs Membres d'Honneur dont le Président Sarkozy, le Président Rogge du Comité Olympique, de M Wolff, Président du F.I.P., etc. D'autre part il informe l'AG des excuses reçues de plusieurs membres retenus au Salon d'Automne, dont notamment Mme Caurat, Mme Eslinger, M Héry de La Poste, et d'autres. Il salue la mémoire des membres disparus en 2008 et l'AG observe une minute de silence.

Avant d'évoquer les débats que le Conseil d'Administration a tenus la veille, il informe l'AG de la démission du Conseil de M Francaviglia. Celui-ci reste membre actif mais au vu de ses activités professionnelles doit prendre un peu de recul. Le Président le remercie pour son aide et son soutien durant les dernières années. Le C.A. propose de coopter M Agostosi comme nouvel Administrateur et pour la durée du mandat restant de M Francaviglia; cette proposition est acceptée par l'AG, à l'unanimité et par applaudissements.

Il informe ensuite l'AG de la publication des nouveaux Statuts de l'AEP dans le « Journal Officiel » du 28 juin 2008, ainsi que des décisions prises par le C.A. la veille et dont il demandera que l'AG, en fin de séance, les approuve de façon formelle .

1. Les Membres.

Le nombre de membres est en légère croissance mais, plus important, nous pouvons noter l'arrivée (ou le retour ...) de plusieurs philatélistes de grand renom. Nos membres deviennent aussi plus actifs mais les déplacements continuent à poser problème : en effet, si plus d'un tiers des membres a assisté à l'une ou l'autre activité, encore trop rares sont les occasions où nous réunissons plus de 30 membres au même moment et au même endroit.

Des problèmes particuliers se posent notamment encore en Hongrie et en Espagne. Le Président se rendra à Madrid le 13 mars, à l'invitation de l'Académie Hispanique.

Régulièrement la question est posée de savoir si nos réunions et/ou publications pourraient se faire dans d'autres langues ; le C.A. confirme que seulement les langues de l'UPU (français et anglais) seront utilisées à l'AEP. Toutefois, il est prévu que des articles pour OPUS pourront être écrits dans d'autres langues et seront traduits en français ou en anglais, par les soins du C.A.

Au niveau des Membres d'Honneur le C.A. procédera à la radiation de ceux n'ayant plus montré d'intérêt récent pour les activités de l'AEP.

2. Participation AEP aux diverses Activités.

Le C.A. propose de maintenir sa politique de participation sélective à savoir, par année, à 2 ou 3 expositions internationales et à 3 à 5 manifestations régionales et/ou à caractère particulier. Dans cette dernière catégorie se retrouveront notamment des expositions à Macon (Polaire), Berne (11^e anniversaire du monument de l'UPU), etc . De plus, l'AEP essaiera de se profiler encore d'avantage auprès d'institutions ou organisations importantes ; c'est ainsi qu'elle se rendra à Londres auprès de la Royal (19 mars) et participera à la Bourse de Essen. Une liste exhaustive de ces activités sera proposée et maintenue à jour aussi bien dans le Trait d'Union que sur le site internet de l'AEP.



En ce qui concerne la tenue des Assemblée Générales prochaines, le C.A. confirme Monaco pour décembre 2009 et propose Lisbonne en octobre 2010 (au lieu de Bruxelles). Toutefois, une activité AEP importante sera organisée à Anvers en avril 2010, à l'occasion de l'exposition internationale.

3. Communication et publications.

Le C.A. ayant recueilli de nombreuses réactions positives en la matière, l'OPUS et le Trait d'Union seront maintenus dans leur format actuel. L'OPUS restera une publication annuelle et le Trait d'Union sera proposé 3 fois par an.

Les thèmes suivants sont retenus pour les OPUS suivants : « Pologne, au centre des relations postales

Européennes » pour 2009 et « l'Europe Coloniale » pour 2010. Pour des raisons pratiques et de limitation des frais d'envoi, il a été décidé qu'à l'avenir les OPUS comporteraient 200 pages au maximum, dont environ 50% consacrées au thème annuel spécifique, avec un tirage maximum de 500 exemplaires.

Le Président souligne le travail important réalisé par les Directeurs en charge respectivement du TdU, d'OPUS et du développement en Europe Centrale. Ils sont chaleureusement applaudis par l'Assemblée.

4. Rapport Financier

L'année fiscale de notre association se termine avec un résultat positif de 6.614,34 € (confirmé par le rapport de M Veillault, Vérificateur aux Comptes, qui exprime sa satisfaction de constater la parfaite tenue des comptes, ainsi que la diminution des frais et l'augmentation des revenus), après que le C.A. ait proposé d'affecter 10.000 € à une provision pour la publication d'OPUS en 2009. Après que le Vérificateur aux Comptes ait donné lecture de son rapport, l'AG donne quitus à l'équipe dirigeante au niveau des comptes 2008, donne son aval à la politique et à la stratégie proposées et marque aussi son accord sur la proposition budgétaire formulée par le C.A. pour l'année 2009, y compris le maintien de la cotisation à 100 €.

La partie formelle de l'AG étant ainsi terminée, le Président passe aux autres points et tout d'abord à la remise du Grand Prix de la Presse Philatélique Européenne au « Boletim do Club Filatelico do Portugal » représentée par M Frazao. Ensuite il passe la parole à Mme Riahi qui rappelle aux membres les possibilités et les facilités existantes pour l'assurance de leurs collections lorsque celles-ci se trouvent sous la garde de l'AEP ou doivent voyager pour une participation à des manifestations philatéliques.

Intervient ensuite M Strigyne, Président de l'Académie de Philatélie de Russie, qui nous propose l'organisation d'une manifestation commune en 2010, sans doute à St.Petersbourg, et remet au Président, ainsi qu'à notre collègue Pascanu, le diplôme de Membre d'Honneur de l'Académie de Russie.

L'Assemblée Générale se termina par un brillant exposé de la part de notre collègue Maurice Hadida, qui nous a expliqué et clarifié l'histoire postale des postes étrangères et chérifiennes ayant opéré au Maroc au 19^e et au début du 20^e siècle. L'orateur fut chaleureusement applaudi.

Après le verre de l'amitié la majorité des membres participa au déjeuner traditionnel, prouvant ainsi que l'AEP a tourné une page et se retrouve être une vraie Académie de Philatélie où règne une franche et cordiale amitié.



Minutes of the AEP General Assembly held in Paris on 8.11.08

The ordinary General Meeting of 8 November is opened by the President at 10:30 am. Immediately he informs the members that the GA is the first to be held in compliance with the new formula, i.e. highlighting philately. As such, he alone will make all necessary communications and requests the members to raise their questions at the end of his speech as much as possible.

106 Members are registered to take part in the proceedings: 59 in attendance and 47 voting by proxy. He reads out the messages received from various Honorary Members including from President Sarkozy, President Rogge of the Olympic Committee, Mr. Wolff, President of the FIP, etc. The President also goes on to inform the GA of the grounds for not being present, received from several members he met at the "Salon d'Automne", including Mrs. Caurat, Mrs. Eslinger, Mr. Héry from the French Post, and others. The President also commemorates the members who died in 2008, with the GA observing a 1-minute silence in their honour.

Before detailing the discussions held by the Board of Directors the day before, he also informs the GA of the voluntary resignation of Mr. Francaviglia as member of the Board. He will remain an active member but given his professional activities has no option but to take something of a step back. The President thanks Mr. Francaviglia for his assistance and support over recent years. The Board proposes for Mr. Agostosi to be co-opted as the new member of the Board for the remainder of the Mr. Francaviglia's current term of office. The proposal is unanimously carried by the GA under applause.

The president then moves to inform the GA of the publication of the new by-laws of the AEP in the 'Official Journal' of 28 June 2008, as well as of the decisions taken by the Board of Directors the previous day, which he requests the GA to formally approve at the end of the meeting.

1. The Members

The number of members is seeing a slight rise but, more importantly, we are seeing the arrival (or the return ...) of several philatelists of great renown.

Our members are also becoming more active but travel continues to pose a problem: whereas over a third of members have attended one activity or another, it remains rare to see occasions where we are managing to bring together more than 30 members in the same place at the same time.

Hungary and Spain in particular are experiencing difficulties in this respect. The President will travel to Madrid on 13 mars, at the invitation of the Hispanic Academy.

The question as to whether our meetings and/or publications could be made available in other languages is raised on a regular basis. The Board of Directors confirms that only the UPU languages (French and English) are used within the AEP. Nonetheless, the articles for inclusion in OPUS may be written and submitted in other languages to be translated into French or English, through the ministrations of the Board of Directors.

As to Honorary Members, the Board of Directors will proceed to remove those honorary members from the register who have shown no further interest in AEP activities.

2. AEP involvement in various activities.

The Board of Directors proposes to maintain its policy of selective participation in events, i.e. in 2 to 3 international exhibitions and a further 3 to 5 regional and/or special events each year. The latter category includes the exhibitions in Macon (Polar), Bern (100th anniversary of the UPU monument), etc. Moreover, the AEP will bring efforts to raise its profile with the major institutions and organisations. That's why, the AEP will travel to London to visit the Royal (19 March) and will take part in the exhibition in Essen. A complete list of these activities will be put forward and kept up to date, both in Trait d'Union and on the AEP's website.

With regard to the location for the next General Assembly meetings, the Board of Directors confirms Monaco for December 2009 and proposes Lisbon for October 2010 (instead of Brussels). A major AEP event will be held in Antwerp in April 2010 however, as part of the international exhibition staged there.

3. Communication and publications.

Since the Board of Directors has received many positive responses on the matter, OPUS and Trait d'Union will be upheld in their current format. OPUS will continue as an annual publication and TdU will have three issues each year.

The following topics have been selected for the two upcoming OPUS editions: 'Poland, at the heart of European postal relations' for 2009 and 'Colonial Europe' for 2010. For practical reasons and in order to cut down on postage outlays, it has been decided that in future the OPUS will be issued with no more than 200 pages, around 50% of which will be dedicated to the specific annual theme, in a circulation of 500 copies maximum.

The President underscores the important work that has been performed by the executives in charge of TdU, OPUS and development in Central Europe respectively. They are each given a warm applause by the Assembly.

4. Financial report.

The financial year for our association is closed with a positive balance of 6,614.34 (confirmed by the report drawn up by Mr. Veillault, auditor, who expresses his satisfaction on finding the books perfectly kept, as well the diminishing of costs and the increase of revenues), after the Board of Directors has proposed to assign 10,000 by way of a provision for the publication of OPUS in 2009. After the auditor having read out his report, the GA grants the board discharge for the 2008 accounts, endorses the policy plans and the strategy as spelled out and approves the budget proposal put forward by the Board of Directors for the 2009 financial year, including maintaining the membership fee at 100 .

The formal part of proceedings of the GA thus terminated, the President moves on to other topics, first and foremost the Grand Prix of the European Philatelic Press that has been awarded to the 'Boletin do Club Filatelico do Portugal' represented by Mr. Frazao. The President then gives the floor to Mrs. Riahi who goes on to remind the members of the options and facilities open to them to have their collections duly insured when under the care of the AEP or when dispatched to be included as part of a philatelic event.

The next person to take the floor is Mr. Strigyne, President of the Russian Academy of Philately, who unfolds his proposal to stage a joint event in 2010, undoubtedly in St. Petersburg, before handing out the diploma of Honorary Member of the Russian Academy to the President and to Mr. Pascanu.

The General Assembly is concluded with a brilliant lecture by our colleague Maurice Hadida, who went on to put forward an elucidating look at the postal history of the foreign and sharifian post offices that operated in Morocco during the 19th and early 20th century. The speaker was given a warm applause.

After raising a toast to friendship, the majority of the members take part in the traditional lunch, proving that the AEP has turned a page and is again an Academy of Philately in the truest sense, with warm and open friendship at its very heart.

Word of the Editor

Dear Friends,

To fill the pages of the Trait d'Union is not the privilege of the Editor, nor of the President, neither of the Board. These pages are open to all members.

Until now often activities organized by the AEP itself and/or organized in France or Belgium have been highlighted! We therefore would be grateful if you would report to us on any particular results of members taking part in national or specialized exhibitions, or who were given new tasks or functions or granted philatelic rewards. Please do communicate your own achievements as well. This will help us to make TdU also a true 'friend's review'.

With my best wishes for an excellent 2009.

Mark Bottu, Editor TdU



Mot du Rédacteur

Chers Amis,

Remplir les pages du Trait d'Union n'est pas le privilège du Rédacteur, ni du Président, même pas du CdA. Ces pages sont ouvertes à vous tous.

Jusqu'à présent ce sont surtout des activités organisées par l'AEP ou celles tenues en France ou en Belgique qui ont reçu notre attention

Si vous êtes au courant de résultats particuliers d'un de nos membres participant à une exposition nationale ou spécialisée, signalez-le nous. Il en va de même lorsque un collègue aura été mandaté pour de nouvelles fonctions ou gratifié d'une récompense. Communiquez - nous aussi vos propres résultats dont vous êtes fiers. Ceci nous aidera à faire du Trait d'Union une véritable 'amicale'.

Je vous souhaite à tous une Bonne Année 2009.

Mark Bottu, Rédacteur TdU

Nos activités

2009

- 19 mars: Londres - visite à la Royal Philatelic Society
- 27/29 mars: Macon - Salon Polaire
- 27/29 mars: Milan - Milanexpo
- 6/10 mai: Essen - Ibra '09
- 25 juillet: Calais - Centenaire de la Traversée de la Manche par Blériot
- 9/11 octobre: Berne - Gabra V - Centenaire du Monument de l'UPU
- 21/25 octobre: Rome – Italia 2009, avec une série de conférences organisée par notre collègue M. Logette
- 4/6 décembre: Monacophil avec l' A.G. de l'AEP le samedi 5.12

2010

- 8/12 avril: Anvers – Expo Internationale
- 8/15 mai: London 2010
- 1/10 octobre: Lisbonne - Portugal 2010 et A.G. de l'AEP (sans doute le jeudi 7.10)
- 21/25 octobre: Sindelfingen - l'AEP est Invité d'Honneur et donnera 6 conférences

Our activities

2009

- 19 March: London – visit to the Royal Philatelic Society
- 27/29 March: Macon - « Salon Polaire » (Polar philately)
- 27/29 March: Milan - Milanexpo
- 6/10 May: Essen - Ibra '09
- 25 July: Calais - Centenary of the first air crossing of the Channel by Blériot
- 9/11 October: Berne - Gabra V - Centenary of the UPU Monument
- 21/25 October: Rome – Italia 2009, with a series of conferences organised by Mr Logette
- 4/6 December: Monacophil with the AEP's General Assembly on Saturday December 5th

2010

- 8/12 April: Antwerp –International Exhibition
- 8/15 May: London 2010
- 1/10 October: Lisbon - Portugal 2010 and General Assembly of the AEP (probably Thursday 7.10)
- 21/25 October: Sindelfingen - The AEP is the Guest of Honour and has been invited to give 6 conferences

OPUS IX

Les membres de l'A.E.P., désireux de collaborer à OPUS IX, sont priés de me faire parvenir leur copie, de préférence sur CD, **au plus tard fin février 2009.**



Je rappelle que le thème central d'OPUS IX sera l'histoire et la philatélie de la Pologne, mais il est évident que des articles d'intérêt général seront également très appréciés.

Les membres qui, suite à des problèmes postaux, n'auraient pas reçu leur exemplaire d'OPUS VIII sont priés de le faire savoir à Guy COUTANT, par e-mail: guy.coutant@skynet.be

Dr. Guy COUTANT, Editeur

OPUS IX

The AEP members who want to collaborate to OPUS IX, are requested to send me their article, preferably on CD, by the latest **by the end of February 2009.** I would like to remind you that the central theme of OPUS IX will be the history and the philately of Poland, but obviously other articles of general interest would be very appreciated as well.

Members who, due to postal problems, would not have received their copy of OPUS VIII are requested to at once inform Guy COUTANT, by e-mail: guy.coutant@skynet.be

Dr. Guy COUTANT, Editor

Publications de nos membres

- Guy **PRUGNON** : « Conditionnement, traitement et taxation de la carte postale dans le régime général international (1876 / 1921) »
- Salvador **BOFARULL** : « Postal Dogs »
- Luis Brito **FRAZAO** : « Contribuição para a Historia postal do Baixo Zambeze »
- Pierre **COUESNON** : « Histoire Postale des Expéditions Françaises au Groenland – Tome II – de 1940 à nos jours »

DISPLAY AT THE ROYAL PHILATELIC SOCIETY, LONDON

41 Devonshire Place, London W1C 6JY
March 19, 2009.

This is to report that excellent progress is being made in putting this display together. 19 members of the Academy will be showing a total of 52 frames comprising a wide ranging variety of superb postage stamps and postal history.

Those members who are displaying will receive separate instructions with regard to the formalities of putting up and taking down their displays in due course. For those members who wish only to view the display, it will open officially at 1300 and will close at 1800. There will be a reception given by the President of the Royal at 17.30.

A dinner hosted by the President of the Royal will follow afterwards in a restaurant nearby. I understand that organisers and certain Officers will be his guests, and, for the rest of us, the cost of the dinner, approx £40, will be met by each member individually.

Those wishing to attend the dinner, whether they are displayers or viewers, must register with me now and also let me know whether their wives or partners will accompany them. It is very important that you do this now as there is a limit to the number the restaurant can take, I need to have this information before the end of January.

Anyone requiring additional information can contact me by telephone, letter or e-mail.

With best seasonal wishes to you all.

Peter Kelly.

New books by our members

PRESENTATION À LA SOCIÉTÉ PHILATELIQUE ROYALE, LONDRES

41 Devonshire Place, London W1C 6JY
19 mars 2009.

Le développement de cette présentation évolue très bien. Déjà 19 membres de l'AEP ont confirmée leur participation et montreront un total de 52 cadres, comportant une grande variété de timbres-poste superbes et d'histoire postale.

Les membres qui exposent recevront en temps opportun des instructions séparées quant aux formalités du montage et de reprise de leurs collections. Pour les membres qui ne font qu'assister à la manifestation : celle-ci débutera officiellement à 13.00 h et se terminera à 18.00. Il y aura une réception offerte par le Président de la Royal à 17.30h.

Après le Président du Royal vous accueillera à un dîner dans un restaurant voisin. Si les organisateurs et certains dirigeants seront ses invités, les autres membres qui participeront à ce dîner, payeront environ £40 par personne, à régler individuellement en cash.

Tous ceux qui souhaitent assister au dîner, exposants et visiteurs, doivent dès à présent s'inscrire auprès de moi, en signalant si leur épouse ou partenaire les accompagneront. Il est d'autant plus important que vous le fassiez immédiatement que la capacité du restaurant est limitée. Cette inscription doit impérativement me parvenir avant le 25 janvier.

Ceux qui voudraient des informations supplémentaires peuvent me contacter par téléphone, lettre ou e-mail. Je vous souhaite à tous une Bonne Année 2009

Peter Kelly.

Mr. Jean FISSORE nous a quittés - Mr. Jean FISSORE has passed away



Chers amis,

C'est au moment que nous finalisons le présent Trait d'Union que nous avons appris la disparition d'un de nos plus éminents membres et l'un de nos meilleurs amis. En effet, Jean Fissore est décédé ce 4 janvier au soir à Monaco .

Homme diplomate et discret, il s'était gardé d'alerter ses connaissances du fait qu'il était atteint d'une maladie incurable qui l'a foudroyé en quelques semaines. Seuls quelques proches étaient au courant .

La nouvelle nous a donc d'autant plus surpris qu'il nous avait récemment encore assuré de son soutien pour l'organisation de Monacophil en décembre.

Homme courtois, raffiné, érudit et enthousiaste pour la philatélie, il nous avait donné son support inconditionnel déjà avant que nous mettions en route la procédure délicate qui créerait quand même des moments difficiles pour l'AEP. Sachant et souhaitant depuis le début que nos efforts seraient couronnés de succès il nous avait, Patrick Maselis et moi, fait des remarques constructives aux moments où il le fallait. Il nous a donné de précieux conseils concernant la façon d'arriver au mieux à une solution élégante et durable ; souvent il avait eu le mot juste et le timing parfait pour nous faire accepter de suivre un rythme parfois plus lent que nous l'avions prévu et une voie plus diplomatique.

Je tenais à vous signaler ceci afin que vous compreniez pourquoi nous disons : merci, Jean, pour tout ce que tu as fait. Personne ne t'oubliera ... Adieu.

Henk Slabbinck

Dear Friends,

It was while we were adding our finishing touches to the current Trait d'Union that we heard of the loss of one of our most eminent members and best friends, Jean Fissore, who passed away on the evening of 4 January in Monaco.

Being a real diplomat under all circumstances, he avoided telling acquaintances that he was suffering from an incurable illness, which struck him down within a few weeks. Only the people closest to him were informed.

The news therefore came as an even greater shock to us, as he had assured us of his support with the organization of Monacophil in December.

As a courteous, refined, erudite and enthusiastic philatelist, he had already given us his unconditional support before we embarked on a delicate procedure that would nevertheless create difficult moments for the AEP. Knowing and hoping from the beginning that our efforts would be crowned with success, he provided Patrick Maselis and myself with constructive feedback whenever necessary. He gave us valuable advice on the best means of arriving at an elegant and durable solution; he often knew exactly what to say and had the perfect timing needed to persuade us to adopt a slower pace and more diplomatic approach than we had planned.

It was important for me to explain all of this to you so that you may understand us when we say: Thank you, Jean, for everything that you have done. No one will forget you ... Farewell.

Henk Slabbinck

AEP-members do succeed each other as National Commissary for Postal History in Belgium

Our honorary member Mr. Leo Declercq resigned as President of the FIP Postal History Commission, after having chaired it for 8 years (he was a member for more than twenty years) and as Belgian National Commissary for Postal History. In the latter position he is being succeeded by Mr. Donald Decorte, a recent new AEP member.

Notre membre honoraire Mr. Leo Declercq a démissionné comme Président de la Commission Histoire Postale de la F.I.P., après avoir exercé ce mandat pendant 8 années (et en ayant été membre pour 20 années consécutives). Il a également donné sa démission comme Commissaire National Belge d'Histoire Postale où il a été remplacé par notre nouveau membre Donald Decorte.

Membres de l'AEP se succèdent comme Commissaire National d'Histoire Postale en Belgique



NOUVEAUX MEMBRES HONNORAIRES – NEW HONORARY MEMBERS



ODENWELLER, Robert Paul RDP-FRPSL
BERNARDSVILLE, N.J. 07924-2101 USA
rpodenweller@verizon.net



DE CLERCQ, Leo RDP
SINT-NIKLAAS Belgique
leo.declercq@worldonline.be



VAN DER LINDEN, James RDP
BAELEN Belgique
jb894803@skynet.be

NOUVEAUX MEMBRES ACTIFS – NEW ACTIVE MEMBERS



NATHANIEL, Yigal FRPSL
GIVAATHIM 53223 Israel
natani7@zahav.net.il



KEFI, Adel
2035 TUNIS-CARTHAGE Tunisie
fts@planet.tn



LISABETH, Robert
OOSTENDE Belgique
robert.lisabeth@nameplanet.com



SCHOUBERECHTS, Vincent
BRUXELLES Belgique
Victoria2000@coditel.net



SIMONTACCHI, Angelo
MILANO - Italie
angelo_simontacchi@hotmail.it



CASTANET, Jérôme
France
castanet.jerome@wanadoo.fr



COLLOT, Gérard
LE PECQ France
aerophil@club-internet.fr

De retour à l' AEP – Welcome back to the AEP :

Mme **BEN MOHA, Aude**, Prof. Dr **STRYGIN, Andrey**

**Avec tristesse, nous avons pris connaissance du décès de nos membres
With deep regret we communicate the death of our members**

Prof. Nello BAGNI

Membre de l'Académie des Sciences d'Italie
Vice-Président de l'Académie Italienne de Philatélie et d'Histoire Postale
Member of the Italian Academy of Sciences
Vice-president of the Italian Academy of Philately and Postal History

Mr. David Lopes COHEN (Hon. member)

Membre de la Commission FIP de la Philatélie Traditionnelle
Member of the FIP Commission for traditional philately

PRAGA 2008 – 12 – 14 September 2008

Praga 2008 fut une exposition exceptionnelle. Il y avait du monde : 45.000 visiteurs. Nos félicitations à notre membre **Lumir Brendl**, président de la Fédération Tchèque de Philatélie, membre du comité organisateur et président du jury.

Praga 2008 was an exceptional exhibition: There were more than 45.000 visitors. Our congratulations to our member **Lumir Brendl**, president of the Czech Federation of Philately, driving member of the organizing committee and president of the jury.



Palmares: Jos Wolf – Harvey Mirsky – Lumir Brendl



Bonne coopération entre la FIP et l'AEP : Henk et Joss Wolf
Good cooperation between FIP and AEP : Henk and Joss Wolf

Imperato Savererio (Tr)	Naple	96	LG	
Berg Jan (Tr)	Samoa 1835 - 1895	96	LG	SP
Porignon J-Claude (PH)	Belgium 1849-1866 Medaillon Frankings to foreign Destin.	96	LG	SP
Carcenac Francis (PH)	Arround September 1871 (In the French internal rates)	96	LG	SP
Springer R. & C. (Tr)	Kingdom of Saxony – Postage stamps & PS 1850-1867	95	LG	
Hornung Otto (PH)	City Post of Istambul	93	G	SP
Imperato Saverio (PH)	The mail from the Old Italian states and Italy from from the countries of the Old Austrian Empire	93	G	SP
Stes Jacques (OF)	Emission "Petit Lion" 1866-1867	93	G	SP
Vaz Pereira (L)	The Portuguese Post Office 1853-1900 – Nominative Marks	92	G	
Maassen Wolfgang (L)	From the very First Stamps and their forerunners to the first German Philatelic Federation in the 18 th Century	91	G	
Tillard Jacques (Tr)	Saint Pierre et Miquelon Issues of the 19 th Century	90	G	
Verleg Jan (PH)	Postal History of the Carpatho- Ukraine 1786-1945	90	G	
Gerard Claude (Tr)	"Utilisation de la série DEMOCRATICA "	88	LV	
Buitenkamp Henk (PH)	Postal Rates and frankings of Slovenia, Croatia and Bosnia-Hercegovina 1918-1921	87	LV	
Hirsch Paul, dr. (Tr)	Romania	85	LV	
Orobchenko Igor (Tr)	Russian Local Stamps and Letters « Zemstvo»	85	LV	

Philadelphia National Stamp Exhibition 2008

Serge Kahn : *Charcot in the Antarctic*

Grand and Gold

American Philatelic Society Research Medal

American Society for Polar Philately Grand Award

Postal History Society Award

WIPA 08 – 18-21 September 2008 – WIEN / AUSTRIA



Our member Mr. Klaus EITNER, Austria, participated in the WIPA Master Class and was rewarded with the WIPA GRAND PRIX for his collection, *Peru – the first 18 stamps*

Notre membre Mr. Klaus EITNER, Autriche, participa dans la WIPA Master Class et a obtenu le WIPA GRAND PRIX avec sa collection *Peru – the first 18 stamps*

Other participations – Autres participations

Imperato Savererio	Roman States	Master Class		
Berg Jan (Tr)	Samoa 1835 - 1895	96	LG	SP
Stes Jacques (Tr)	Jean de Bast, L'apport de son génie créatif ...	85	LV	SP
Hornung Otto (PH)	The Postal History of the Carpato- Ukrain	95	LG	
Adamczyck Janusz (PH)	Kingdom of Galicia and Lodometria 1773-1850	88	LV	
Buitenkamp, Henk (PH)	Postal rates and frankings of Slovenia, Croatia and Bosnia-Herzegovina 1918-1921	87	LV	
Fraza, Luis de Brito (PS)	The first Issue op Postal Stationary od the Portuguese overseas provinces	88	LV	
Major Walter (Ae)	La poste aérienne Belge	90	G	
Delbeke Claude (L)	De post naar de Nederlanden 1813-1853	90	G	

Marcophilex

4 et 5 octobre 2008 à Souillac (Lot) sous la direction de Jean-Pierre Magne
October, the 4th and 5th 2008 under the direction of Jean-Pierre Magne

Les 4 et 5 octobre 2008, L'Union Marcophile s'est retrouvée à Souillac (Lot) pour son exposition d'histoire postale annuelle, Marcophilex, 32e édition qui n'a pas démerité par rapport aux précédentes. Organisée sous la direction de Jean-Pierre Magne (Administrateur de l'AEP), le weekend s'est déroulé entre exposition, réunions de l'Académie de Philatélie, le banquet de l'Union Marcophile et l'Assemblée Générale de l'association. Une délégation internationale de L'AEP y participa (voire ci-contre)

On October 4, 2008, the members of the "Union Marcophile" met at Souillac (Lot) for the annual exhibition of postal history, Marcophilex XXXII which was as good as the best preceding ones. Organized by Jean-Pierre Magne (Director of the AEP), the weekend unrolled between exhibition, meetings of the Academy of Philately, the banquet of the 'Union Marcophile' and its General Assembly. An international AEP delegation was present.



Peter Maybury, Peter Kelly, Jérôme Castanet et Christopher Hitchen

LUXPHILA – Exposition Nationale Belge – 25/28-09-2008

Plusieurs membres de l'AEP ont participé à **Luxphila**, soit comme jury, soit comme exposant. Notre membre d'honneur **Leo De Clercq** y fut président du jury. André Decré, Georges Guyaux, Luc Van Pamel, Emile Van den Panhuizen furent jurés respectivement en Traditionnelle, Histoire Postale ou Entiers postaux. Voici les résultats de nos membres

Several members of the AEP participated at **Luxphila**, either as a member of the jury or as exhibitor. Our honorary member **Leo De Clercq** was president of the jury. Andre Decré, Georges Guyaux, Luc Van Paemel, Emile Van den Panhuizen were members respectively for Traditional Philately, Postal History or Postal Stationery. Here follow the results of our members

Maselis Patrick (Tr)	Etat independent du Congo	96 %	Grand Or
Lisabeth Robert (Tr)	Emission « Petit Montenez »	86	Grand Vermeil
Delbeke Claude (HP)	La Belgique et la Poste Maritime transatlantique	96	Grand Or
Vanhingeland Jean (HP)	Province de Namur : les bureaux postaux, 1830 à 1880	87	Prix Spécial
Decorte Donald (PS)	Illustrated PS of France with an embossed stamp that was never a stamp	86	Grand Vermeil
Major Walter (AP)	Les entiers aeropostaux belges	88	Grand Vermeil
Slabbinck Hendrik (OF)	Timbres Chemins de fer 1915 (dite "Roue Ailée")	95	Grand Or



Le 27 septembre dernier le Cercle Gabriël de Belgique fêta son 50^{ème} anniversaire, en même temps le 50^{ème} anniversaire du début de la philatélie thématique en Belgique. Après présentation du timbre spécial émis par La

On September 27 the Belgian Gabriël Guild celebrated its 50th anniversary, also the 50th anniversary of organized thematic philately in Belgium. After presentation of the special stamp issued by the Belgian Post, an academic meeting was held presided over by Mark Bottu, President of Gabriël-Belgium and Vice-president of the Gabriel World Federation. In presence of the Belgian Archbishop Cardinal Godfried Danneels. our member of honour Claude Delbeke delivered a keynote speech. Later that afternoon a meeting was held of the Belgian Academy to which the members of AEP were invited; in the evening there was the traditional banquet.

Poste Belge, se tenait une séance académique sous la présidence de notre collègue Mark Bottu, Président de Gabriël-Belgique et Vice-président de l'Organisation Gabriel Mondiale. En présence du Cardinal Godfried Danneels notre membre d'honneur Claude Delbeke, Président de l'Académie de Belgique y prit aussi la parole
L'après-midi se tenait ensuite une réunion de l'Académie Belge ou les membres de l'AEP étaient invités, suivi le soir par le traditionnel banquet.



*Ir. Claude DELBEKE – Grand Prix
GàD/LtoR ; Mme Delbeke, Ir. Delbeke, Dr. Paul Dedobbelaere
(President Oostphila), Mr. Eddy Van Vaeck (President Belgian
Federation.)*

*Présentation Timbre/Stamp 50 a/y Gabriël
G à D/L to R : Koen Vandenberg (Manager Philately Belgian Post),
Cardinal Danneels, Guillaume Broux (Engraver-Graveur), Mark Bottu
(Président Gabriël),*

L'Exposition Nationale VEENDAMPHILA 5 - Pays-Bas National Exhibition VEENDAMPHILA 5 – The Netherlands

Un comité sous la direction de notre membre Henk Buitenkamp organisa l'Exposition Nationale des Pays-Bas tenue à Veendam du 12 au 14 décembre 2008. Trois de nos membres ont participé dans la classe 1-cadre. Le jury sous la présidence de notre membre Bert Goofers leur a attribué les médailles suivantes :

A committee under the direction of our member Henk Buitenkamp organized the National exhibition of the Netherlands at Veendam from December 12th to 14th, 2008. Three of our members took part in the one-frame-class. Our member Bert Goofers was president of the jury.

Buitenkamp Henk	Proofs / Essays of the Croation Issue Listopada	diamant	39/40	Gr Prix
Bottu Mark	Albert I with kepi: from proofs to definitive emission	diamant	38/40	Spec. Pr
Coenen Victor	German Post during and after WWI (Commander East)	diamant	36/40	

Comme prix spécial de la Fédération Belge, son Président M. Eddy Vanvaeck a offert le livre écrit par notre premier vice-président Patrick Maselis : « Van de Azoren tot de Zuidpool ».

As special prize of the Belgian Federation (presented by its President Mr. Eddy Vanvaeck) the book by our first vice-president Patrick Maselis "Van de Azoren tot de Zuidpool" was offered.



Henk Buitenkamp (Organisateur/Chairman Veendamphila 5), Mme/Mrs Beereboom (Présidente/President), Siemon Tuin (Membre du comité/ Committee member), Herman ten Have (vice-president), Jan Lageman (Trésorier/ Treasurer)



M. Eddy Vanvaeck offre le livre de Patrick Maselis à Mme Diny Beereboom, présidente du cercle philatélique de Veendam. - Mr. Eddy Vanvaeck offers the book by Patrick Maselis to Mrs. Diny Beereboom, president of the philatelic circle of Veendam.

Résultats de nos membres

Nous avons l'intention de régulièrement publier les résultats (GO, Or, GV) obtenus par nos membres aux expositions internationales et nationales. Des oublis sont toutefois toujours possibles (comme au TdU de juillet). Prière de bien vouloir nous les signaler.

Voici quelques résultats supplémentaires pour les expositions de Paris et Bucarest.

Results of our members

We would like to publish the results (LG, G, LV) of our members at national and international exhibitions. Omissions are always possible (as was the case in the TdU of July). We are always grateful for your remarks.

Below you will find some supplemental info on the results for the Paris and Bucharest exhibitions.

Paris	Hadida Maurice (HP)	MAROC (1852-1925) : Sélection des Bureaux Etrangers	GO	95
	Orobchenko Igor (Tr)	Les Zemstvos (timbres locaux de l'ancienne Russie)	GV	86
Bucharest	Tillard Jacques (Tr)	Saint Pierre et Miquelon Issues of the 19 th Century	G	90
	Cojacaru Doru (Tr)	Carol I – Emission I (1866-67)	G	90